

FRENCH TRANSLATIONS

This cheat sheet will help you find the French translations for common household measurements required on Canadian Nutrition Facts tables.

English Unit Name	English Abbrev.	French Unit Name	French* Abbrev.
FREQUENTLY USED			
cup		une tasse (fem)	
cube		un cube (masc)	
cubic inch	cubic in	une pouce carrée	
each	ea	chacun/chacune (masc/fem)	
fluid ounce	fl oz	une once liquide (fem)	
ounce-weight	oz	une once (fem)	
piece	pce	un morceau (masc)	
serving	svg	une portion (fem)	
slice		une tranche (fem)	
thin slice	thin slc	tranche épaisse (fem)	
thick slice	thick slc	une tranche fine (fem)	
tablespoon	tbsp	une cuillère à soupe (masc)	c. à soupe
teaspoon	tsp	une cuillère à thé (fem)	c. à thé
container	cntr	un contenant (masc)	
package	pkg	paquet (masc)	
MODIFIERS			
kids'		pour enfants	
individual	indv	individuel/individuelle	
mini	mini	mini	
small	sml	petits/petites	
regular	reg	régulier/regulière	
medium	med	moyens/moyennes	
large	lrg	gros/grosses	
extra large	xlrg	très gros/grosse	
jumbo		de grande taille (fem); énorme	
family		taille familial	
whole		entier/entière	

**Per Canadian regulations, certain abbreviations, which are considered bilingual, must always be used in the Nutrition Facts table for the corresponding unit of measure: mg (milligram), g (gram), ml or mL (milliliters). Other abbreviations should only be used when space constraints exist. Note: If you choose to use other abbreviations, the English-language ones are generally understood in the absence of a strictly French version.*

English Unit Name	English Abbrev.	French Unit Name	French* Abbrev.
WEIGHTS			
pound	lb	une livre (fem)	lb
milligram	mg	milligrammes	mg
microgram	mcg	microgrammes	µg
gram	g	un gramme (masc)	g
kilogram	kg	un kilogramme (masc)	kg
VOLUMES			
milliliter	ml	un millilitre (masc)	ml or mL
liter	ltr	un litre (masc)	l or L
pint	pnt	pintes	
quart	qt	un quart (masc)	
gallon	gal	un gallon (masc)	
FULL CONTAINERS			
bag	bag	sac (masc)	
bottle	btl	une bouteille (fem)	
box	box	une boîte (fem)	
can	can	une boîte de conserve (fem)	
carton	ctn	carton (masc)	
jar	jar	un bocal (masc); un pot (masc)	
packet	pkt	un paquet (masc)	
pouch		une pochette (fem)	
sheet		une feuille (fem)	
stick		un bâton (masc)	
MEAL RELATED			
appetizer	apptzr	un hors-d'oeuvre (masc)	
bowl		un bol (masc)	
entree		une entrée (fem)	
meal		un repas (masc)	
side		un plat d'accompagnement	
OTHER			
dry serving	dry svg	portion sèche	
drop		une goutte (fem)	
pat		une noisette (fem)	
percent	%	pourcent	%
scoop		une pelletée (fem)	
second spray	sec spray	une deuxième pulvérisation (fem)	
topping		un nappage (masc)	

*Per Canadian regulations, certain abbreviations, which are considered bilingual, must always be used in the Nutrition Facts table for the corresponding unit of measure: mg (milligram), g (gram), ml or mL (milliliters). Other abbreviations should only be used when space constraints exist. Note: If you choose to use other abbreviations, the English-language ones are generally understood in the absence of a strictly French version.

